

# RECOMANDĂRI

## RECOMANDAREA COMISIEI

din 19 februarie 2013

**privind un plan coordonat de control pentru stabilirea prevalenței unor practici frauduloase în comercializarea anumitor produse alimentare**

(2013/99/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor <sup>(1)</sup> și în special articolul 53,

întrucât:

- (1) Articolul 53 din Regulamentul (CE) nr. 882/2004 conferă Comisiei competența de a recomanda, atunci când consideră că este necesar, planuri coordonate, organizate în scopuri specifice, în special pentru a se stabili prevalența riscurilor asociate cu hrana pentru animale, cu produsele alimentare sau cu animalele.
- (2) Directiva 2000/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 martie 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la etichetarea și prezentarea produselor alimentare, precum și la publicarea acestora <sup>(2)</sup> stabilește normele Uniunii privind etichetarea produselor alimentare aplicabile tuturor produselor alimentare.
- (3) Potrivit Directivei 2000/13/CE, etichetarea și metodele utilizate nu trebuie să inducă în eroare consumatorul, mai ales în ceea ce privește caracteristicile produselor alimentare, inclusiv în privința adevăratei naturi și a identității acestora. Mai mult decât atât, în absența unor norme specifice la nivelul Uniunii sau la nivel național, denumirea sub care este vândut un produs alimentar trebuie să fie denumirea obișnuită în statul membru în care este vândut produsul sau o descriere a produsului alimentar care să fie destul de clară pentru a permite cumpărătorului să cunoască adevărata natură a produsului.
- (4) Mai mult decât atât, toate ingredientele trebuie menționate pe eticheta produselor alimentare preambalate destinate consumatorului final sau unităților de restaurație colectivă. În special, în cazul produselor alimentare care conțin carne ca ingredient, atunci când sunt destinate consumatorului final sau unităților de restaurație colectivă, trebuie să se indice de asemenea,

direct pe ambalaj sau pe eticheta aplicată pe acesta, specia de animal de la care provine carnea. Dacă în denumirea produsului alimentar este menționat un ingredient, atunci cantitatea ingredientului respectiv, exprimată ca procentaj, trebuie să fie indicată în lista ingredientelor, pentru a se evita inducerea în eroare a consumatorului în privința identității și alcătuirii produsului alimentar.

- (5) Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a unor norme specifice de igienă care se aplică alimentelor de origine animală <sup>(3)</sup> prevede cerințe suplimentare de etichetare aplicabile anumitor produse alimentare. În special, regulamentul menționat prevede că ambalajele destinate consumatorului final care conțin carne tocată, printre altele, provenită de la solipede, trebuie să poarte un aviz care să indice faptul că produsele respective trebuie să fie gătite înainte de a fi consumate, dacă și în măsura în care normele naționale ale statului membru pe teritoriul căruia este comercializat produsul impun acest lucru.
- (6) Secțiunea III a anexei II la Regulamentul (CE) nr. 853/2004 impune operatorilor din sectorul produselor alimentare care administrează abatoare să solicite, să primească și să verifice informațiile privind lanțul alimentar referitoare la toate animalele, cu excepția vânatului sălbatic, care sunt trimise sau destinate trimerii la abator, și să acționeze în mod corespunzător. Informațiile relevante privind lanțul alimentar trebuie să cuprindă, în special, medicamentele de uz veterinar administrate animalelor într-o perioadă relevantă și cu o perioadă de așteptare mai mare de zero, precum și datele administrării și perioadele de așteptare. Regulamentul (CE) nr. 854/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a normelor specifice de organizare a controalelor oficiale privind produsele de origine animală destinate consumului uman <sup>(4)</sup> impune, printre altele, ca veterinarul oficial să desfășoare sarcini de auditare și inspecție. În special, veterinarul oficial trebuie să verifice și să analizeze informațiile relevante din registrele exploatației din care provin animalele destinate sacrificării, inclusiv informațiile privind lanțul alimentar, și să țină cont de rezultatele documentate ale acestor verificări și analize atunci când desfășoară inspecțiile ante- și post-mortem.

<sup>(1)</sup> JO L 165, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 109, 6.5.2000, p. 29.

<sup>(3)</sup> JO L 139, 30.4.2004, p. 55.

<sup>(4)</sup> JO L 139, 30.4.2004, p. 206.

- (7) În urma controalelor oficiale care se desfășoară din decembrie 2012 în mai multe state membre, Comisia a fost informată că anumite produse preambalate conțineau carne de cal, fapt care nu era indicat în lista de ingrediente care apărea direct pe ambalaj sau pe o etichetă aplicată pe acesta. Denumirea anumitor produse alimentare de acest fel și/sau lista de ingrediente care însoțea produsul se refereau însă doar la prezența cărnii de vită.
- (8) În conformitate cu articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare <sup>(1)</sup>, operatorii din sectorul produselor alimentare, în toate etapele producerii, prelucrării și distribuției din unitatea aflată sub controlul lor, trebuie să se asigure că produsele alimentare îndeplinesc cerințele legislației alimentare care sunt relevante pentru activitățile lor și trebuie să verifice îndeplinirea acestor cerințe.
- (9) Căii sunt o specie animală „de la care se obțin produse alimentare” sau „care nu este destinată producției de alimente”. Fenilbutazona este un medicament de uz veterinar care poate fi administrat doar animalelor care nu sunt destinate producției de alimente, în temeiul Regulamentului (UE) nr. 37/2010 al Comisiei din 22 decembrie 2009 privind substanțele active din punct de vedere farmacologic și clasificarea lor în funcție de limitele reziduale maxime din produsele alimentare de origine animală <sup>(2)</sup>. Prin urmare, căii care nu sunt destinați producției de alimente, care au fost tratați cu fenilbutazonă la un anumit moment al vieții lor, nu pot intra în lanțul alimentar. Având în vedere practicile frauduloase legate de prezența neetichetată a cărnii de cal în anumite produse alimentare, este adecvat, din motive de prevenție, să se verifice dacă în lanțul alimentar au intrat cai care nu erau destinați producției de alimente și care au fost tratați cu fenilbutazonă.
- (10) Prin urmare, este necesar ca Comisia să recomande statelor membre să pună în aplicare, pentru o perioadă de o lună, un plan coordonat de control pentru a stabili prevalența unor practici frauduloase în comercializarea anumitor produse alimentare. Această perioadă poate fi extinsă cu o perioadă suplimentară de două luni.
- (11) Planul de control recomandat ar trebui să fie alcătuit din două acțiuni.
- (12) Prima acțiune ar trebui să constea în controale adecvate desfășurate la nivelul distribuției cu amănuntul, asupra produselor alimentare destinate consumatorului final sau unităților de restaurație colectivă și/sau etichetate drept conținând carne de vită. Aceste controale ar putea fi extinse, de asemenea, la alte unități (de exemplu, la antrepozitele frigorifice). Obiectivul acestor controale ar fi de a se stabili dacă aceste produse conțin carne de cal, acest fapt nefiind indicat în mod adecvat pe ambalaj, sau, în cazul produselor alimentare care nu sunt preambalate, informația privind prezența acestei cărnii nefiind pusă la dispoziția consumatorului sau a unităților de restaurație colectivă. Aceste controale trebuie efectuate pe baza unui eșantion reprezentativ.
- (13) Există metode fiabile care permit detectarea într-un eșantion, cu un grad suficient de precizie, a prezenței unor proteine provenite de la specii nedeclarate. Laboratorul de referință al Uniunii Europene pentru proteine animale în hrana pentru animale poate oferi sfaturi utile referitoare la aceste metode și utilizarea lor. Autoritățile competente ar trebui invitate să se bazeze pe sfaturile laboratorului menționat în ceea ce privește metodele care pot fi utilizate.
- (14) A doua acțiune ar trebui să constea în controale adecvate desfășurate în unitățile care manipulează carnea de cal destinată consumului uman, inclusiv produsele alimentare provenite din țări terțe, pentru detectarea reziduurilor de fenilbutazonă. Și aceste controale trebuie efectuate pe baza unui eșantion reprezentativ, ținându-se cont de cifrele referitoare la producție și la importuri. În acest caz, este oportun să se facă apel la metodele prevăzute de Decizia 2002/657/CE a Comisiei din 12 august 2002 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei 96/23/CE a Consiliului privind funcționarea metodelor de analiză și interpretarea rezultatelor <sup>(3)</sup>.
- (15) Statele membre ar trebui să comunice periodic Comisiei rezultatele acestor controale, în vederea evaluării constatărilor și pentru a se putea lua o decizie privind o serie de acțiuni corespunzătoare.
- (16) După consultarea Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

## ADOPTĂ PREZENTA RECOMANDARE:

Statele membre ar trebui să aplice un plan coordonat de control, în conformitate cu anexa la prezenta recomandare, constând în următoarele acțiuni:

- (a) controale oficiale asupra produselor alimentare care sunt destinate consumatorului final sau unităților de restaurație colectivă și care sunt comercializate și/sau etichetate drept conținând carne de vită; și

<sup>(1)</sup> JO L 31, 1.2.2002, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 15, 20.1.2010, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 221, 17.8.2002, p. 8.

- (b) controale oficiale privind carnea de cal destinată consumului uman, vizând detectarea reziduurilor de fenilbutazonă.

Adoptată la Bruxelles, 19 februarie 2013.

*Pentru Comisie*  
Tonio BORG  
*Membru al Comisiei*

---

## ANEXĂ

**Plan coordonat de control vizând stabilirea prevalenței unor practici frauduloase în comercializarea anumitor produse alimentare**

## I. ACȚIUNI ȘI AMPLOAREA PLANULUI COORDONAT DE CONTROL

Planul coordonat de control ar trebui să constea în două acțiuni:

**ACȚIUNEA 1: Controale asupra produselor alimentare comercializate și/sau etichetate drept conținând carne de vită**

## A. Amploarea în privința produselor

1. Produsele alimentare comercializate și/sau etichetate drept conținând carne de vită (de exemplu, carne tocată, produse din carne, preparate din carne), încadrate în următoarele categorii:
  - (a) produse alimentare preambalate destinate consumatorului final sau unităților de restaurație colectivă;
  - (b) produse alimentare oferite spre vânzare consumatorului final sau unităților de restaurație colectivă fără preambalare și produse alimentare ambalate în unitățile de vânzare la cererea consumatorului sau preambalate pentru vânzare directă, comercializate drept conținând carne de vită și/sau însoțite de această indicație.
2. În scopul acestui plan coordonat de control, se aplică definiția „produsului alimentar preambalat” de la articolul 1 alineatul (3) litera (b) din Directiva 2000/13/CE.
3. În scopul acestui plan coordonat de control, se aplică definițiile „cărni tocate”, „preparate din carne” și „produselor din carne” de la punctele 1.13, 1.15 și 7.1 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 853/2004.

## B. Obiectivul

Autoritățile competente ar trebui să desfășoare controale oficiale pentru a stabili dacă produsele menționate la litera A conțin carne de cal, acest fapt nefiind indicat în mod adecvat pe ambalaj, sau, în cazul produselor alimentare care nu sunt preambalate, informația privind prezența acestei cărnii nefiind pusă la dispoziția consumatorului sau a unităților de restaurație colectivă, în conformitate cu dispozițiile de la nivelul Uniunii și, după caz, cu dispozițiile naționale.

## C. Punctele și procedura de eșantionare

1. Eșantionul ar trebui să fie reprezentativ pentru produsele în cauză și să cuprindă o gamă variată de produse.
2. Eșantionarea produselor ar trebui efectuată la nivelul distribuției cu amănuntul (de exemplu, în supermarketuri, în magazine mai mici, în măcelării) și ar putea fi extinsă, de asemenea, la alte unități (de exemplu, la antrepozitele frigorifice).

## D. Numărul de eșantioane și modalitățile de eșantionare

Tabelul care urmează este o trecere în revistă a numărului minim recomandat indicativ al eșantioanelor care ar trebui extrase în perioada prevăzută în secțiunea II. Autoritățile competente sunt invitate să extragă mai multe eșantioane atunci când au această posibilitate. Distribuția eșantioanelor per stat membru se bazează pe cifrele demografice, cu un număr minim de 10 eșantioane din produsele în cauză per stat membru per lună calendaristică, astfel cum se indică în secțiunea II.

Produse alimentare comercializate și/sau etichetate drept conținând carne de vită	
Țara de comercializare	Numărul indicativ lunar recomandat al eșantioanelor
Franța, Germania, Italia, Regatul Unit, Spania, Polonia	150
România, Țările de Jos, Belgia, Grecia, Portugalia, Republica Cehă, Ungaria, Suedia, Austria, Bulgaria	100
Lituania, Slovacia, Danemarca, Irlanda, Finlanda, Letonia	50
Slovenia, Estonia, Cipru, Luxemburg, Malta	10

## E. Metodele

Autoritățile competente ar trebui să utilizeze, de preferință, metoda/metodele recomandată/recomandate de Laboratorul de referință al Uniunii Europene pentru proteine animale în hrana pentru animale, de la adresa <http://eurl.craw.eu/en/164/legal-sources-and-sops>

**ACȚIUNEA 2: Controale asupra cărnii de cal destinate consumului uman****A. Amploarea în privința produselor**

Carnea de cal, asin, măgar sau bardou, proaspătă sau congelată, clasificată la codul 0205 din Nomenclatura combinată și destinată consumului uman.

**B. Obiectivul**

Autoritățile competente ar trebui să desfășoare controale oficiale pentru a detecta eventuala prezență a unor reziduuri de fenilbutazonă în produsele menționate la litera A.

**C. Punctele și procedura de eșantionare**

Eșantionarea produselor ar trebui efectuată în unitățile care manipulează produsele menționate la litera A (de exemplu, în abatoare, la posturile de inspecție la frontieră).

**D. Numărul de eșantioane și modalitățile de eșantionare**

Numărul minim recomandat al eșantioanelor care ar trebui extrase în perioada prevăzută în secțiunea II ar trebui stabilit la un eșantion la fiecare 50 de tone din produsele menționate la litera A, cu un minimum de cinci eșantioane per stat membru.

**E. Metodele**

Autoritățile competente ar trebui să utilizeze metodele validate în conformitate cu Decizia 2002/657/CE. Metodele menționate sunt disponibile pe site-ul internet al Laboratorului european de referință pentru reziduurile de medicamente de uz veterinar și de contaminanți din produsele alimentare de origine animală pentru reziduurile enumerate în grupa A la punctul (5) și în grupa B la punctul (2) literele (a), (b) și (e) din anexa I la Directiva 96/23/CE a Consiliului <sup>(1)</sup>, la <http://fis-vl.bund.de/Public/irc/fis-vl/Home/main>

**II. DURATA PLANULUI COORDONAT DE CONTROL**

Planul coordonat de control ar trebui aplicat timp de o lună începând de la data adoptării prezentei recomandări sau cel târziu începând cu 1 martie 2013.

**III. RAPORTAREA REZULTATELOR**

1. Autoritățile competente ar trebui să raporteze un rezumat al următoarelor informații pentru fiecare dintre acțiunile menționate în secțiunea I a prezentei anexa:

- (a) numărul eșantioanelor extrase, per categorie de produse;
- (b) metoda/metodele utilizată/utilizate pentru analiză și tipul analizei efectuate;
- (c) numărul de detectări;
- (d) controalele ulterioare efectuate în ceea ce privește detectările în produsele menționate la litera A în cadrul acțiunii 1 în cazurile în care prezența detectată a cărnii de cal depășește 1 %;
- (e) controalele ulterioare efectuate în ceea ce privește detectările în produsele menționate la litera A în cadrul acțiunii 2;
- (f) rezultatele controalelor ulterioare;
- (g) în ceea ce privește detectările în produsele menționate la litera A în cadrul acțiunii 2, țara în care a fost certificat pentru sacrificare animalul în cauză.

Raportul ar trebui comunicat Comisiei în termen de 15 zile de la sfârșitul perioadei de o lună menționate în secțiunea II.

Raportul ar trebui prezentat în conformitate cu formatul care urmează a fi furnizat de Comisie.

2. Autoritățile competente ar trebui să raporteze imediat Comisiei orice rezultat pozitiv al controalelor oficiale desfășurate în ceea ce privește acțiunile 1 și 2 menționate în secțiunea I, prin Sistemul rapid de alertă pentru alimente și furaje.

3. De asemenea, autoritățile competente ar trebui să raporteze Comisiei rezultatele oricăror controale efectuate la solicitarea lor de operatorii din sectorul produselor alimentare. Aceste informații ar trebui să fie însoțite de detalii menționate la punctul 1 și să fie prezentate în conformitate cu formatul care urmează a fi furnizat de Comisie.

<sup>(1)</sup> JO L 125, 23.5.1996, p. 10.